

Extension Set Instructions for Use

PICTURES	ENGLISH	FRENCH	SPANISH	GERMAN	ITALIAN
WARNING: 	<ul style="list-style-type: none"> - Intended to connect medical infusion devices for IV and subcutaneous infusion as required and determined by clinicians in the home or hospital environment. - Single use only; reuse can result in infection, and cross contamination - Do not re-sterilize - Use aseptic technique - Follow pharmacy / physician instructions - If fluid source is disconnected during the below steps, stop the process and place a sterile non-vented cap on syringe and set - U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on order of a physician 	<ul style="list-style-type: none"> - Sont destinés à connecter des périphériques médicaux à perfusion pour perfusion IV et sous-cutanée selon les besoins et déterminé par les cliniciens dans la maison ou au milieu hospitalier. - A usage unique, la réutilisation peut entraîner une infection, et la contamination croisée - Ne pas restériliser - Utiliser une technique aseptique - Suivez les instructions du médecin - Si la source de fluide est déconnecté pendant les étapes suivantes, arrêter le processus et placer un capuchon stérile non-ventilé sur la seringue et le tube 	<ul style="list-style-type: none"> - Está diseñado para conectar dispositivos médicos de infusión para la infusión IV y subcutánea cuando es necesario y determinado por los médicos en el hogar o el ambiente hospitalario. - Un solo uso, la reutilización puede dar lugar a infecciones y contaminación cruzada. - No re-esterilizar - Utilice una técnica aséptica - Siga las instrucciones del médico - Si la fuente de líquido se desconecta durante los siguientes pasos, detenga el proceso y coloque un tapón estéril sin ventilación a la jeringa y otro al equipo 	<ul style="list-style-type: none"> - Sollen medizinische Infusionsgeräte für IV und subkutane Infusion angeschlossen Bedarf ermittelt und von Ärzten zu Hause oder im Krankenhaus. - Nur zum einmaligen Gebrauch; Wiederverwendung kann zu Infektionen und Kreuzkontamination führen - Nicht Wiedersterilisieren - Aseptik-Technik verwenden - Ärztliche Anweisungen beachten - Wenn kein Flüssigkeitsspende während der unten beschriebenen Prozeduren angeschlossen ist, muss dieser Prozess abgebrochen werden, eine sterile Kappe an der Spritze angebracht werden und der Vorgang von vorne wiederholt werden 	<ul style="list-style-type: none"> - Hanno lo scopo di collegare i dispositivi medicali di infusione per infusione IV e del tessuto sottocutaneo, come richiesto e determinato dai medici in casa o in ambiente ospedaliero. - Solo monouso; riutilizzo può causare infezioni, e la contaminazione incrociata - Non risterilizzare - Utilizzare una tecnica asettica - Seguire le istruzioni del medico - Se l'origine del liquido viene scollegato durante i passaggi qui sotto, arrestare il processo e mettere un tappo sterile senza sfiato sulla siringa e il tubo
1 	Wash hands before handling any supplies	Vous devez vous laver les mains avant de commencer	Lávase las manos antes de empezar	Vor Beginn Hände waschen	Lavarsi le mani prima di iniziare
2 	Remove from packaging	Retirez de l'emballage	Saque del paquete	Entfernen aus dem Paket	Rimuovere dalla confezione
3 	Load syringe with drug	Remplir la seringue	Llene la jeringa	Spritze aufziehen	Riempire la siringa
4 	Connect syringe (MLL) to Extension Set (FLL)	Fixez la seringue (MLL) à Extension Set (FLL)	Conecte la jeringa (MLL) al Extension Set (FLL)	Schließen Sie Spritze (MLL) und Extension Set (FLL)	Collegare la siringa (MLL) al dispositivo (FLL)
5 	Connect Extension Set (MLL) to patient set (FLL)	Fixez le Extension Set (MLL) au dispositif de perfusion du patient (FLL)	Conecte el Extension Set (MLL) al set de infusión del paciente (FLL)	Schließen Sie das Extension Set (MLL), um den Patienten Infusionsset (FLL)	Collegare il Extension Set (MLL) al dispositivo d'infusione del paziente (FLL)
6 	Prime set (be careful not to waste fluid) per your pharmacy / physician instructions.	Purger le dispositif (attention de ne pas perdre de liquide) selon les instructions de votre pharmacie / médecin	Purgue el equipo cuidando no desperdiciar líquido según las instrucciones de su farmacia / médico	Die Behandlungsschläuche mit der Spritze fluten, sodass Flüssigkeit aus den Nadeln fließen kann und sich keine Luft mehr in den Hohlräumen befindet gemäß den Anweisungen der Apotheke / Arzt	Purge dispositivo (attenzione a non sprecare fluido) Secondo le istruzioni della vostra farmacia / medico
7 	Use provided slide clamp to prevent flow of fluid.	Utilisez le clamp pour fermer le flux du fluid	Use el clamp para cerrar el flujo de líquido	Benutzen Sie die clamp zu blocken den Fluidstrom	Utilizzare il clamp per chiudere il flusso del fluido
8 	Complete the infusion and disconnect extension set from patient / equipment per your pharmacy / physician instructions	Finissez la perfusion et débranchez Extension Set selon les instructions de votre pharmacie / médecin	Complete la infusión y desconecte el Extension Set según las instrucciones de su farmacia / médico	V Füllen Sie das Infusions- und Abstecken von Geräten pro Ihrer Apotheke / Arzt Anweisungen	Complete l'infusione e scollegare del Extension Set secondo le istruzioni del vostro farmacia / medico
9 	Dispose in appropriate waste container	Disposer dans un contenant de récupération approprié	Descarte el equipo en un contenedor especial	Nadeln als Sondermüll entsorgen	Smaltire nel contenitore per i rifiuti del caso

Extension Set Instructions for Use

	SYMBOLS	ENGLISH	FRENCH	SPANISH	GERMAN	ITALIAN
1		Warning	Attention	Advertencia	Warnung!	Attenzione
2		Read the instructions	Lisez les instructions	Lea las instrucciones	Bedienungsanleitung lesen!	Leggi le istruzioni
3		Do not re-use	Ne pas réutiliser	No vuelva a utilizar	Nur zur Eimalverwendung!	Non riutilizzare
4		Don't use if package is damaged	Ne pas utiliser lorsque l'emballage est endommagé	No utilizar cuando el envase esté dañado	Nicht verwenden wenn Packung beschädigt ist!	Non utilizzare quando l'imballaggio è danneggiato
5		This product is not made with latex	pas fait avec du latex	no hecha de látex	nicht mit Latex	non fatto con il lattice
6		Sterilized by Ethylene Oxide	Stérilisé par oxyde d'éthylène	Esterilizado por óxido de etileno	Sterilisation mit Äthylen Oxid	Sterilizzato con ossido di etilene
7		Manufacturer	Fabricant	Fabricante	Hersteller	Fabbricante
8		EC Representative	Représentant CE	Representante CE	EC Stelle	Rappresentante CE
9		Reference number	Numéro de référence	Número de referencia	Referenz Nummer	Numero di riferimento
10		Manufacturing date	Date de fabrication	Fecha de fabricación	Herstellungsdatum	Data di produzione
11		Batch	Lot	Lote	Los	Lotto
12		Expiration date	Date d'expiration	Fecha de caducidad	Verfallsdatum	Data di scadenza
13		Quantity	Quantité	Cantidad	Menge	Quantità
14		Storage temperature limits	Limites de température de stockage	Límites de temperatura de almacenamiento	Lagertemperatur Grenzen	Limiti de temperatura di stoccaggio
15		Serial number	Numéro de série	Número de serie	Seriennummer	Numero di serie
16		Diameter	Diamètre	Diámetro	Durchmesser	Diametro
17		Length	Longueur	Longitud	Länge	Lunghezza
18		To sale by or on the order of a physician.	Utiliser uniquement comme prescrit par un médecin	Utilice solamente según lo prescrito por un médico	Rezeptpflichtig	Utilizzare solo su ordine di un medico
19		Approximate priming volume	Approximative volume de remplissage	Volumen aproximado de llenado	Ungefähren füllvolumen	Approssimativo volume di riempimento
20		Is not made with di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	pas fait avec du di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	no hecha de di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	nicht mit di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	non fatto con il di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)
21		CE Mark	Marquage CE	Marca CE	CE-Kennzeichnung	Marchio CE
22		Non-pyrogenic fluid path	Trajet de fluide non-pyrogène	Apirógena fluido ruta	Nicht pyrogen Fluidweg	Apirogena fluido percorso